

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Tres meses 4,25 pesetas
 Seis meses 8,50
 Nueve meses 12,75
 Doce meses 16,00

ULTRAMAR

Tres meses 15 pesetas
 Seis meses 25

PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA

Tres meses 4,50 pesetas
 Seis meses 9,00
 Nueve meses 13,50
 Doce meses 18,00

EXTRANJERO

Tres meses 11,75 pesetas
 Seis meses 23,50

PAGO ADELANTADO

La devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 239

Los restos del maestro Estava

Ya era tiempo de que los restos mortales del maestro Estava, gloria del arte, e maestro y compositor insigne, vinieran a reposar en el suelo donde vio la primera luz. Hace 21 años que falleció Estava y a pesar del buen deseo de sus admiradores, no hubo ocasión propicia en un largo espacio de años para dar digna sepultura en Navarra a los huesos de uno de sus más nobles hijos.

La Diputación foral tomó con empeño la solución de traslado de las cenizas de aquel genio musical y desde hoy cuenta esta provincia con un sagrado depósito. De esperar es, que con el concurso de todos los navarros, se erija a Estava una sepultura digna de la gloria que ha dado su nombre a este noble solar.

Muy conocidos son todos los detalles biográficos del insigne hijo de Burriada y nada de nuevo vamos a decir sobre su vida en los apuntes que damos a continuación; más con ocasión del acto de homenaje que hoy va a rendir Pamplona a Estava, no parece fuera de lugar el recordar de los principales episodios de la vida de tan ilustre compositor como didáctico musical.

El 21 de Octubre de 1878 nació en el vecino pueblo de Burriada don Miguel Hilarion Estava. Sus padres, modestos labradores, no le dieron otra educación literaria que la primera instrucción, pensando quizás dedicarlo a las faenas del campo; pero una circunstancia providencial hizo variar los propósitos de los padres de Estava y fué el origen de su brillante carrera artística.

Iba una tarde el rector de los niños de coro de la Catedral de Pamplona por las inmediaciones de Burriada, buscando sitio propicio para que se banase aquellos niños y se detuvo a contemplar a unos chicos que en el río estaban jugando; preguntóles si había mucha agua en aquel paraje y uno de los pequeños jugadores le contestó, sumergiendo y volviendo a aparecer en la superficie: Si señor, aquí hay mucha agua, aquí no hace frío. Llamóle la atención al rector la voz sonora, pura y bien timbrada de aquel chico, que era Estava, y le preguntó si quería ser infante, a lo que se presintió de muy buena voluntad Miguel Hilarion. Vinó a Pamplona, una vez obtenido el beneplácito de sus padres, ingresando en el colegio de la Catedral a los ocho años de edad.

A pesar de sus pocos años los progresos que hizo en el estudio del solfeo bajo la inteligente dirección de don Mateo Gimenez, fueron tales que sobrepasó a todos sus compañeros en poco tiempo. Diose don Julian Prieto lecciones de piano y órgano, y más tarde de violín habiendo obtenido a los 17 años una plaza de violonista de la Catedral. Sus aptitudes eran tantas que simultáneamente estudiaba humanidades, armonía y composición, con gran brillantez, y aún le quedaba tiempo para componer obras musicales que revelaban el mérito futuro del gran maestro. Se han llegado a publicar piezas religiosas hechas por Estava a los 10 ó 12 años y que encierran mérito extraordinario.

A los 21 años ganó por oposición la plaza de maestro de capilla de la Catedral del Burgo de Osma, donde se ordenó de diácono.

Hizo también oposiciones a la plaza de maestro director de la capilla Real de Madrid, no otorgándosele el cargo, a pesar de los brillantes ejercicios que hizo, en razón a su corta edad. A los 25 años fué nombrado maestro de capilla de la Catedral de Sevilla, en atención a que la primera vez que vacó la plaza había sido el ejercitante más sobresaliente, no habiéndosele nombrado por entonces efecto de las grandes influencias que puso en juego uno de sus contrincoantes.

En Sevilla cautó el insigne Estava su primera esposa, en la Iglesia de la Encarnación. Por aquel entonces gozaba ya Estava de una reputación distinguida como compositor, por las muchas y excelentes obras que había compuesto. Sus composiciones eran hasta entonces puramente religiosas; pero todas ellas tenían el sello de una grandiosa originalidad que hacían cambiar por completo los moldes en que hasta entonces se habían vaciado los cantos mis-

ticos. El gran maestro quiso probar sus facultades en el género dramático y en 1881 hizo representarse en Cádiz su ópera *Solitario* que alcanzó un éxito extraordinario, así como *Las Treguas de Ptolomea* y *Prieto el Crudele* óperas que recorrieron con aplauso todos los principales teatros de la Península.

En el año 1843 ganó por oposición y con el beneplácito unánime del jurado el cargo de maestro director de la capilla Real de Madrid. Al poco tiempo fué nombrado profesor de composición e Inspector del Conservatorio, en cuyo establecimiento introdujo importantísimas reformas. Su vasta inteligencia encontraba sin duda estrecho el dilatado campo de la composición religiosa y dramática, y enderezó sus pasos hacia la didáctica musical, comenzando por escribir su magnífico *Método de solfeo* de renombre universal; luego escribió el *Museo orgánico*, el *Tratado de Armonía*, el *de Contrapunto y fuga* y el *de Melodía*.

Era tan grande su amor a todas las manifestaciones del arte musical que hizo un viaje a sus espaldas por toda Europa para reunir los materiales de su colosal obra *Lira sacra* hispana formada por una colección de las mejores obras de nuestros compositores religiosos. Después fué nombrado director del Conservatorio de Madrid, cargo que desempeñó hasta que las intrigas políticas le obligaron a dejar un puesto que admirablemente desempeñaba.

Sus composiciones religiosas son innumerables, distinguiéndose por su armonía y modulación respecto a las voces, y en cuanto a la orquesta por la discreción con que usaba de la instrumentación, haciendo resaltar el discurso musical en las voces, de modo que los instrumentos fueran meros auxiliares.

Los estrechos límites del periódico no nos permiten extendernos más en detallar los relevantes méritos de aquel precioso hijo de Navarra cuyo talento, inspiración y ciencia corrían parejas con su modestia, pues nunca aceptó las dignidades que se le ofrecieron, en premio de sus especialísimos servicios al arte y a la patria.

Tan insigne maestro falleció en Madrid a las diez de la noche del 23 de Julio de 1878.

R. I. P.

Memorias

dia 19 de Noviembre

ESPAÑOLAS.—1809 Funesta batalla de Ocaña, en la cual un numeroso ejército de casi 50.000 hombres en el que la nación fundaba las mayores esperanzas y con el que la junta central se proponía libertar a Madrid de los franceses, fué por completo derrotado. A pesar de que la infantería española se componía en gran parte de reclutas, rechazó el primer ataque del mariscal Soult pero empujada luego en terreno escabroso, se desordenó al cruzar un barranco teniendo que replegarse ante las cargas de la caballería que dirigía Sebastián. La división del general Vigodet y parte de la caballería de Freire pudieron retirarse de la carolina; pero las demás divisiones fueron cortadas por el enemigo y aunque regimientos, entre otros formaron el cuadro y se sostuvieron contra la caballería, llegando la noche la dispersión fué completa, perdiendo los españoles 15.000 prisioneros, municiones, artillería y muchos víveres.

NAVARRAS.—1316 Muere Juan el Póstumo, rey de Francia y de Navarra, hijo de Luis Hutin y que sólo vivió unos días.

1.01-Felipe V de Castilla y VII de Navarra jura por poderes los Fueros y leyes de este Reino.

La edad del soldado

A las dudas expresadas ante el proyecto de variar la edad para el servicio militar, contesta el Gobierno con este suelto oficioso: «El ministro de la Guerra tiene estudiada»

La edad del soldado

A las dudas expresadas ante el proyecto de variar la edad para el servicio militar, contesta el Gobierno con este suelto oficioso: «El ministro de la Guerra tiene estudiada»

La edad del soldado

A las dudas expresadas ante el proyecto de variar la edad para el servicio militar, contesta el Gobierno con este suelto oficioso: «El ministro de la Guerra tiene estudiada»

El aburrimiento

En todos los pueblos, pero en especial en los de poca vida, el aburrimiento es una de las plagas que más abundan y que en todas las clases sociales y en todas las épocas ha existido: prueba evidente que desde remotos años, aquellas clases que por su posición social, no invertían el tiempo en trabajo alguno positivo, el mismo instinto les inducía, ya que no a trabajar con provecho, cuando menos, a hacer todo lo posible para procurarse alguna variedad; y a esto se debe, por ejemplo, la creación de teatros, pues antiguamente no eran lo que hoy son, no por eso dejaron de conocerse: ya en tiempo de los romanos se conocían los *mimos* o pantomimas de ahora, con objeto de que la multitud de personas que a Roma acudían, pasaran el tiempo los más lejos posible del aburrimiento, para lo cual en vez de representar la acción en el idioma latino, lo hacían mímica, evitando así que los muchos extranjeros o bárbaros que allí acudían y desconocían el idioma, no se enterasen del espectáculo.

Pero volviendo al aburrimiento, y haciendo de él un estudio, digámoles así, aunque no lo merezca, veremos que no solo proc de la ociosidad, sino más bien de la repetición continuada de actos iguales, pues se ve con frecuencia, que seres que no carecen de ocupación, están sumidos en él. Por consiguiente, la mucha variedad y la poca repetición, son las cualidades negativas del aburrimiento; pues así como cuando en un periódico se ve que sus planes no constan más que de una, sin solución de continuidad de líneas del mismo tipo de letra, y la poca variación que allí hay, hace que insistentemente aquello nos parezca aburrido, aunque las materias allí contenidas sean interesantes; mientras que si vemos que abunda la variedad, aunque las doctrinas allí contenidas no sean muy interesantes, el primer impulso será oír tales líneas.

Tan grande ha sido la influencia que el deseo de impresiones que le distraigan ha ejercido en el hombre, que ha llegado hasta el punto de presentarle impertinente la muerte de sus semejantes, como sucedía en los círculos romanos, con el solo fin de divertirse un rato: así es que al presenciar lo que pasa en capitales populosas donde no se carece de distracciones tanto en la clase elevada como en la modesta, el que la mayoría se hallan aburridos, no se concibe más sino que proceda también del mismo hastío de distracciones.

Por tanto, para desechar el aburrimiento no se ha de pensar solo en teatros, casinos, cafés, etc., si no lo que hay que procurar, como se ha dicho anteriormente, que exista variedad.

Y dicho esto, solo resta añadir, que la mayoría de los seres que se aburren es por su culpa, pues no consiste el aburrimiento en el lugar en que se reside, sino en el carácter del ser que se aburre.

J. MENA Y SARASATE

La edad del soldado

A las dudas expresadas ante el proyecto de variar la edad para el servicio militar, contesta el Gobierno con este suelto oficioso: «El ministro de la Guerra tiene estudiada»

La edad del soldado

A las dudas expresadas ante el proyecto de variar la edad para el servicio militar, contesta el Gobierno con este suelto oficioso: «El ministro de la Guerra tiene estudiada»

La edad del soldado

A las dudas expresadas ante el proyecto de variar la edad para el servicio militar, contesta el Gobierno con este suelto oficioso: «El ministro de la Guerra tiene estudiada»

La edad del soldado

A las dudas expresadas ante el proyecto de variar la edad para el servicio militar, contesta el Gobierno con este suelto oficioso: «El ministro de la Guerra tiene estudiada»

La edad del soldado

A las dudas expresadas ante el proyecto de variar la edad para el servicio militar, contesta el Gobierno con este suelto oficioso: «El ministro de la Guerra tiene estudiada»

La edad del soldado

A las dudas expresadas ante el proyecto de variar la edad para el servicio militar, contesta el Gobierno con este suelto oficioso: «El ministro de la Guerra tiene estudiada»

do con puntualidad a los Centros Católicos que les proporcionan buenas lecturas, buenas doctrinas y buenos ejemplos.

LADYSMITH

Ladysmith, cuyo nombre escribirá la historia con indelebles caracteres para recordar eternamente la soberbia y la desopoderada codicia de los ingleses, se halla situada a orillas del río Klip que corre al Norte de la población, en una llanada rodeada de elevados cerros, proyecciones de la cordillera de Drakensberg, que pueden ser utilizadas para defender la población una vez fortificada.

Subiendo desde Durban y al aproximarse a la ciudad se observa que la carretera cruza por el Sur de ésta una planicie, casi desnuda de vegetación; y en cuyo límite se levantan algunas colinas que la separan del valle de Modderaport. En esa llanura está el campamento británico, junto a la margen del río Klip. Lo forman varios barracones y algunas tiendas de campaña.

Para entrar en la población es necesario cruzar el río. Una vez en ella, llaman la atención del viajero la casa de Ayuntamiento ó «City Hall», severa y elegante construcción de estilo dórico con Torre y reloj; la prisión del distrito, las oficinas de Ingenieros y el edificio de la administración de Correos y Telégrafos.

Esas construcciones forman una plaza, cuya configuración recuerda la de un campamento que hubo en aquel sitio durante la guerra con los zulúes.

Hay también en Ladysmith un gran edificio destinado a escuela pública, donde reciben instrucción 220 alumnos, cuartel para las fuerzas de policía y una buena biblioteca.

Cuenta con 4.500 habitantes, entre ellos unos docecientos blancos, y más que de ciudad tiene aspecto de villa recién construída. Bajo el aspecto militar y comercial, tiene hoy, sin embargo, importancia inmensa, porque a pocos kilómetros al Norte de la población se halla el empalme de las dos líneas férreas que desde Pretoria una, y desde el Estado libre de Orange otra, desciende por la comarca septentrional del Natal para poner las repúblicas sud-africanas en comunicación con el puerto de Durban, hoy importante base para los ingleses, a pesar de su poco fondo y de sus malas condiciones bajo otro aspecto.

En la Audiencia

Se ha señalado para mañana el juicio oral de la causa contra Marcelo Goyens, por robo. Está encargado de la defensa el señor Perez Salvador, representándole el señor Garcia. Declararán dos testigos.

También se ha señalado para mañana la vista de la causa contra Eustaquio Martín Fernández, por lesiones. Será defendido por el señor Seminario y representado por el señor Vidaurreta. Declararán tres testigos.

Se ha dictado sentencia condenando a Saldado Segura e Ibanez, por hurto, a la pena de cuatro meses de arresto mayor, accesorias y costas, con abono de la mitad del tiempo de prisión preventiva sufrida.

En la Audiencia

Se ha señalado para mañana el juicio oral de la causa contra Marcelo Goyens, por robo. Está encargado de la defensa el señor Perez Salvador, representándole el señor Garcia. Declararán dos testigos.

También se ha señalado para mañana la vista de la causa contra Eustaquio Martín Fernández, por lesiones. Será defendido por el señor Seminario y representado por el señor Vidaurreta. Declararán tres testigos.

Se ha dictado sentencia condenando a Saldado Segura e Ibanez, por hurto, a la pena de cuatro meses de arresto mayor, accesorias y costas, con abono de la mitad del tiempo de prisión preventiva sufrida.

En la Audiencia

Se ha señalado para mañana el juicio oral de la causa contra Marcelo Goyens, por robo. Está encargado de la defensa el señor Perez Salvador, representándole el señor Garcia. Declararán dos testigos.

También se ha señalado para mañana la vista de la causa contra Eustaquio Martín Fernández, por lesiones. Será defendido por el señor Seminario y representado por el señor Vidaurreta. Declararán tres testigos.

Se ha dictado sentencia condenando a Saldado Segura e Ibanez, por hurto, a la pena de cuatro meses de arresto mayor, accesorias y costas, con abono de la mitad del tiempo de prisión preventiva sufrida.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA

Javier el navarro

Novela de costumbres españolas escrita en Inglés por SIR GREGORY CASTLEMAN y traducida al español por RODOLFO LOZANO

Esta obra ha sido traducida expresamente para EL ECO DE NAVARRA y queda prohibida su reproducción.

Londres 20 de Abril de 1899.

Esta obra ha sido traducida expresamente para EL ECO DE NAVARRA y queda prohibida su reproducción.

TEATRO

La Favorita, --Cavalleria Rusticana.

Como dijimos ayer, dos actos de la primera, y el único de la segunda, compusieron la función cuarta de abono.

Hacia su debut en esta función la señorita Isabel Riera, y ya dice mucho en favor de su modestia, el hecho de presentarse por primera vez a nuestro público en una obra que se cantaba incompleta, y que además el papel suyo en Cavalleria es también de poca importancia.

El señor Rovira que tanto gustó en La Africana confirmó aquí la buena opinión merecida, escuchando justos aplausos en distintas ocasiones.

El tenor señor Varela cantó con mucha delicia la ruzanza del primer acto y estuvo muy bien en el dúo del mismo.

Los demás bien, excepción hecha del coro de señoras que estuvo muy desconcertado toda la noche. Estos dos actos de La Favorita fueron dirigidos por el maestro Loriente.

Momentos después empuñó la batuta el maestro Toosa y dio principio a la hermosísima ópera de Mascagni Cavalleria Rusticana. El preludio y sicilianas de la introducción valieron una salva de aplausos a la orquesta y al señor Varela encargado de interpretar el papel de Turiddu.

Cantó el tenor Varela muy valientemente el dúo con la señorita Petrozki, y en la escena de la despedida de su madre, para ir a batirse, tuvo momentos muy inspirados.

La señorita Petrozki en quien cae todo el peso de esta obra, mostró la buena aitura a que alcanza como dramática, y en los dúos con su novio, con la madre de éste, con Alfio, y en todos momentos supo dar a su voz y a sus ademanes, la tonalidad y energía propias del amor y de los celos que la abrasan.

Bien el señor Rovira y la señorita Gabassi. Isabel Riera hizo una siciliana muy graciosa y guapa, cantando con acierto su parte.

Los coros medianos; en la plegaria fué necesario que el maestro mandara callar a las señoras.

La orquesta bien; teniendo que repetir el intermedio musical que recuerda el motivo de la siciliana; intermedio ejecutado con gran maestría y matizado primorosamente.

La empresa atendiendo nuestras indicaciones ha dispuesto que desde ayer se encienda la estufa.

En una gacetiilla puesta anoche decíamos que las señoras del coro pensaban en algo malo que las tenía tan distraídas, y así fué en efecto. Según hemos sabido después, una de las señoras se indispuso en el primer acto, sufriendo un accidente nervioso y esto, sin duda, causaba la reocupación de las demás. Sirva eso de descargo a su buen nombre.

MONJARDIN.

NUESTRO FOLLETIN

Como ya dijimos, en el número de hoy comenzamos a publicar en dicha sección una interesante novela inédita, de costumbres españolas, titulada

Javier el navarro

escrita en inglés y traducida expresamente para EL ECO DE NAVARRA.

Su título revela claramente que el protagonista personifica a un paisano nuestro; la acción se desarrolla, en gran parte, en Pamplona; el asunto está tomado de las escenas que se presenciaron, al marchar los quintos a la guerra de Cuba, y el autor ha sabido hacer del héroe de la novela un tipo excelente de honradez, lealtad, valor y patriotismo.

Estos datos, sin contar lo interesante de los episodios, que aparecen lógicos y ordenadamente enlazados, basta para producirnos la seguridad de que la novela que anunciamos, ha de ser muy del agrado de nuestros lectores.

Remitido

Pamplona 18 de Noviembre de 1899. Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor nuestro: Le rogamos inserte en el periódico de su digna dirección las siguientes líneas, por lo que le da las más expresivas gracias

La Junta Directiva.

El Orfeón Pamplonés desde el primer momento que tuvo noticia de la traslación de los restos mortales del insigne Eslava, de Madrid a esta capital, se dedicó al estudio de un responso del maestro Perossi; posteriormente, la capilla de la Santa Iglesia Catedral ha sido la encargada de la parte musical y con buen acuerdo ha pensado ejecutar obras del inmortal maestro de Buried; no siendo dichas obras del repertorio del Orfeón, se ve éste imposibilitado, bien a pesar suyo, de cooperar en acto tan grande: como el Orfeón está dispuesto en todas ocasiones a probar su desinteresado concurso, aprovechamos esta ocasión para ofrecernos incondicionalmente, en el caso de que más adelante se haga algún funeral en sufragio del alma del hombre que nos ocupa.

NUESTRAS CARTAS

De Vitoria

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Estimado compañero y amigo: El mercado de hoy ha estado concurridísimo y animado. He aquí los precios de los artículos principales:

Trigo de 11 a 11,25 pesetas la fanega; cebada

6 a 6,80; avena 5,75 a 6,25; alhóvala 8,50 hebas 9; yeros 9; riza 8,50; maíz 8,50, patatas rojas 2 los 46 kilos; id. blancas 3,50.

De trigo entraron 1.10 fanegas, de cebada 700, de avena 300 y de maíz unas 100. El mercado de ganados muy abastecido de ganado gordo y de buenas razas. La exportación regular.

Uno de estos días iba a reanudar el servicio de Vitoria a Bilbao la Automóvil Vitoriana, después de una segunda suspensión de veinte días, pero se ha anunciado públicamente que se proroga la suspensión hasta nuevo aviso.

Tiempo frío, cielo despejado, ambiente seco y brisa de Norte.

Suyo afmo.

El corresponsal.

16 Noviembre.

GACETILLAS

A las cinco de la mañana falleció ayer la señora doña Seonpía Rodrigo, esposa de nuestro amigo el conocido almacenista de aguerdientes don Mauricio Hualde.

Mañana lunes, a las diez, se celebrarán los funerales en la iglesia parroquial de San Nicolás.

Rogamos a Dios por el eterno descanso de la finada y enviarnos nuestro sentido pésame a la familia.

Hemos recibido el Manifiesto-circular que la junta central del gremio de cortadores de Madrid dirige a sus compañeros de provincias, para la unión, titulación y creación de una caja de socorros, asunto de que ya dimos cuenta en nuestras conferencias telefónicas. Agradecemos a dicha junta la atención.

Las cintas del féretro de Eslava serán llevadas hoy, en el acto de su conducción al cementerio, por representantes de la Diputación, Ayuntamiento, cabildo catedral, concejo de Burlada, sociedad Santa Cecilia, Orfeón Pamplonés, EL ECO DE NAVARRA (como decano de la prensa local) y Nuevo Casino, en representación de todos los círculos de recreo invitados.

Hemos oído que el concejo de Burlada colocará hoy sobre el féretro del insigne hijo de dicho pueblo don Hilarión Eslava una preciosa corona.

También se nos dice que los alumnos y alumnas de la academia municipal de música han adquirido con el propio objeto una corona magnífica.

Ayer hubo en el Mercado gran abundancia de los sabrosos corderos de la cuenca.

Se cotizaban, lo que no es caro para este tiempo, de 10 a 14 pesetas.

Aunque el tiempo está despejado y hace un sol que ya lo quisiéramos para la primavera, la persistencia del viento Norte hace que reine bastante frío.

Mañana saldrá de esta capital con dirección a la República Mejicana, nuestro particular amigo don Alejandro Pludo, quien nos ruega o hagamos público para conocimiento de los numerosos amigos de quienes no ha podido despedirse en particular.

Deseámosle un feliz viaje y que vuelva en breve convertido en americano.

Sus más íntimos amigos de esta ciudad le despedirán esta noche obsequiándole con una cena opipara.

Ayer se expidieron en el gobierno civil tres licencias:

De caza.—D. Javier Erviti, de Estella; don Antero Cerdan, de Villafranca.

De uso de armas.—Don Fermín Ruiz, de Aibar.

En el vestíbulo del palacio provincial estará colocado hoy entre macetas un busto de Eslava, que la Diputación conserva en una pieza próxima a su salón de sesiones.

Damos las gracias al director del colegio de Nuestra Señora del Camino, por su invitación para la velada literario-musical que se ha de celebrar en los locales del mismo, en el día de hoy.

La Cámara de Comercio de España en Londres, ha dirigido a los exportadores españoles la siguiente advertencia:

«Es muy importante para nuestro comercio poner especial cuidado para los envases y embalaje de las mercancías que se envían a Inglaterra, debiendo procurar que reúnan condiciones para la seguridad y buena conservación de los productos, valiéndose más emplear mayor suma de tiempo y dinero en su preparación, pues se han perdido, o no han dado buen resultado muchas veces, las ventas de artículos buenos por faltar aquellas condiciones. La buena apariencia tiene mucha importancia en Londres en todo lo que se relaciona con los productos industriales y agrícolas.»

El secretario de la Cámara de Comercio española en Londres suministrará a los productores españoles los datos que le pidan acerca de las mejores condiciones de envases para los diversos productos que de España se mandan a aquel mercado.

Niños de ambos sexos que asistieron a las escuelas municipales durante el mes de Octubre último: Elementales niños 556; idem niñas 776; párvulos 320.—Total 1.812.

Anuncian la rectificación de sus catastros los ayuntamientos de Artajona y Ucar; y este último ha señalado el día de hoy para proceder a la discusión y votación de sus presupuestos, para 1900.

La Real orden de Gobernación

leída en el Congreso—cantando en el ministerio la pailuodía—respecto a las economías que figuran en Correos y Telégrafos, tiene un gran fondo de franqueza, y no se comprende como el señor D.ato Iradier antes de dar lectura a dicha Real orden, no ha dicho: caballero esto no es administrarse.

Vuelven a consignarse en presupuesto 32.500 pesetas para Telégrafos y 62.552 para Correos, en junto 115.052 pesetas, probando este quitar y poner cifras—fuera de la perturbación en los servicios—el criterio que presidió en los acuerdos de los ministros.

Vamos, que no lo entendien.

A bordo del vapor «Miguel Gallart» que regresaba de Montevideo a Las Palmas, falleció el día 30 de Septiembre el pasajero Generoso Escudero, el cual venía en unión de su esposa Patrocinio Perez.

El finado era de Olite, así como su esposa.

En el «Boletín Oficial» de ayer, viernes, aparece una relación numérica de los reclutas de cada municipio que deben presentarse en el próxi mo llamamiento, para servir en cuerpo activo. Esta relación, formada por la oficina de la zona de reclutamiento, señala los números que han de concentrarse, cuando se les ordene, de los reemplazos de 1896, 1897, 1898 y 1899.

De Pamplona ingresarán en filas dos individuos del reemplazo de 1896, doce del de 1897, doce del de 1898 y 36 del de 1899. Total 62.

Los de este año son los que tienen los números 3, 6, 12, 13, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 28, 29, 31, 32, 34, 38, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 54, 55, 56, 57, 60, 61, 63, 64 y 65.

En el gobierno civil y en la alcaldía de Estella se admitirán hasta el día 6 de Diciembre a las cinco de su tarde proposiciones para contratar la conducción de la correspondencia pública en carruaje entre Pamplona y Estella.

La asociación de San Luis celebrará hoy domingo a las cinco y media de la tarde los ejercicios que tiene por costumbre.

Dicen de Zaragoza: «Hoy reanudarán los trabajos de calificación del ejercicio escrito, el tribunal de oposiciones a escuelas elementales de niños, vacantes en este distrito universitario.

Probablemente el martes ó miércoles próximo dará principio el ejercicio oral.»

En la pescadería de San Sebastian solo entraron ayer 660 kilos de merluza que se vendió, de 0,70 a 0,80 pesetas kilo.

Las traineras que se dedican a la pesca de la sardina y bocarta regresaron a puerto sin haber descubierto haber descubierto banco alguno de dicho pez.

De acula llevarán regular cantidad.

Nuestro corresponsal en Elizondo nos escribe lo siguiente:

«Las fuerzas de carabineros, capitaneadas por nuestro amigo don Federico Visconti, están desplegando mucha actividad en la persecución del contrabando; hoy mismo hemos visto por estas calles dos buenas vacas aprehendidas. Suponemos (y esto es una mera hipótesis), que los contrabandistas se proponían llevarlas a las ferias de Santesteban, trayéndolas de Francia; y nos fundamos en que hoy es el día principal de transacciones.

Ayer también, según mis noticias, fueron muchas las transacciones que se efectuaron en la linda villa y la concurrencia fué numerosa, atraída, además de las ferias, por un buen partido de pelota.

Muchas fueron también las personas que marcharon de Elizondo; sin que fuese obstáculo la proximidad a Donamaria, donde hay un foco tifoideo, habiendo muchos enfermos, entre ellos la distinguida señora doña Carmen Barberena de Urquiala con dos hijas y la nodriza.

Hemos oído que han ocurrido en dicho pueblo, en mes y medio tanto enfermedades como ocurren de ordinario en un trienio.»

Recomendamos a nuestros lectores lean el anuncio inserto en cuarta plana, titulado REGALO.

La feria quincenal celebrada ayer en Auza estuvo muy concurrida, y se hicieron muchas transacciones rigiendo estos precios: cerdos gordos a 7,25 pesetas docena; cerdos pequeños para adelante de 20 a 24 pesetas cada uno; ternera a 1,75 kilo; carnero a 1,75 kilo; oveja a 1 peseta kilo; vacas de leche de 250 a 300 pesetas cada una; pareja de bueyes de 600 a 700 pesetas. Cereales.—Trigo a 3,75 pesetas; maíz a 4,50 pesetas; cebada a 2 pesetas; garbanzos a 20 y 25 pesetas; habas a 5 y 6 pesetas; pollos a 4 y 5 pesetas el par; gallinas a 5 y 4 pesetas cada una; docena de huevos a 1,25 pesetas.

En San Fermín de Aldapa se celebrarán los trece martes de San Antonio emzando el día 21 en esta forma:

Por la mañana a las seis y media misa, rosario y el ejercicio de los trece martes.

Por la tarde, al oscurecer, rosario, ejercicio de los trece martes y gozos cantados terminando con la adoración de la reliquia del Santo.

Ayer sábado reanudó el Tribunal de oposiciones a escuelas de niños en Zaragoza y el maestro interino de Ituren don Dionisio Esain obtuvo 126 puntos.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo D. José Martilalay ilustrado farmacéutico de Cascante, y autor de la preparación del famoso aguerdiente anisado que lleva su nombre.

Por el ministerio de la Guerra se

ha dispuesto que en adelante se observe en el arma de caballería el reglamento táctico revisado por la comisión nombrada por decreto de 30 de Octubre de 1890: al efecto se dictarán los órdenes oportunos para la inmediata impresión de la parte relativa a la instrucción del recluta y sus apéndices, sección, escuadrón y regimiento y aprobará la correspondiente a brigada, división y servicio avanzado, así que terminen su ensayo.

Cortamos de «El Noticiero Bilbaino»:

«Aunque suponemos que no existirá en esta villa un centro de los llamados banderín de reclutamiento para el ejército inglés, sabemos que algunos individuos preguntaban ayer por el citado centro.»

El doctor Ramasvan y Nayund,

en el «Indian Lancet», encomia el uso del aceite contra la peste.

M. Baldwin, consuli inglés en Smyrna, había observado que entre un millón de fideles por la peste durante cuatro años en Egipto, no había una sola defunción de personas dedicadas a la venta ó fabricación de aceites; y aconsejó las uniones de dicha sustancia como preservativo, método experimentado en el año 1792. Un regular número de «untados» estuvieron algunos días entre enfermos de peste, sin contagiarse.

Pronto pasó el aceite a ser curativo, además de preservativo.

A los primeros síntomas de peste, se daban al atacado algunas dosis de aceite, que provocaban una transpiración abundante.

Un médico español que ha residido mucho tiempo en Africa, ha salvado por el aceite a casi todos los «pestados».

Teatro—Anoche se cantó la gran-

diosa ópera de Meyerbeer, constituyendo su representación un éxito para el maestro Tolosa. Como en el número próximo hablaré algo más detenidamente por no poder hacer, a esta hora, no añado más, y paso a comunicar una noticia a los lectores.

Por iniciativa del maestro Tolosa se celebrarán el lunes en la iglesia de San Nicolás, funerales en sufragio de las almas de dos músicos que fallecieron, casi repentinamente, en los días de San Fermín de hace dos años. Uno de estos músicos era el conocido profesor de clarinete Sr. Las Navas muy conocido en Pamplona, de donde era natural.

En estos funerales cantarán los Sres. Arroyo, Rovira y Vidal, artistas distinguidos de la compañía de ópera.—M.

A nuestros lectores:—La Academia

de Medicina de París acordó hace ya largos años, una aprobación que la experiencia consagró muy luego.

Nos referimos a las Píldoras y la Jarabe Blancard, único remedio contra la Anemia, los colores pálidos, pobreza de la sangre, la escrofula, etc., gracias al yoduro de hierro inalterable que es su base.

Por eso las imitaciones surgieron a millares y por eso recomendamos a Médicos y enfermos exijan, como garantía, en la etiqueta, el nombre Blancard, las señas: 40, rue de Bonaparte, París y el sello de garantías de la «Unión de fabricantes»

Puede decirse sin faltar a la ver-

dad que hay algunos millares de Impermeables en uso de la marca El Gallo en las provincias del Norte, probándose con ello la bondad y buen resultado de su artículo.

NUMEROSOS imitadores tratan de establecer una confusión entre sus productos y la verdadera Crema Simón; exijase el nombre del inventor.

Miscelánea.

Notas cómicas: Hablan dos amigos: —El ambiente (el hogar doméstico)—dice uno de ellos—ejerce gran influjo en el género preferido por un artista.

—Y tanto es así—contestó el otro—que yo sé de un pintor que cuando soltero pintaba cuadros idílicos, y desde que se ha casado y vive con su suegra no pinta más que cuadros de batallas.

Gedeón ha salido de caza y ha tenido la desgracia de matar involuntariamente a su perro.

—Lo más triste—exclama nuestro hombre—es que tengo en el bolsillo su billete de vuelta. ¡Si lo sé, no tomo más que el de ida!

Entre escritores: —Para estar bien necesitó dormir mucho. —Es cuestión de temperamento. A mí me bastan cinco horas de sueño.

—Corriente; pero no bastan a tus lectores.

Pensamientos: —El amor es privado de su mayor encanto, cuando no va acompañado de la honestidad. —El primer libro de una nación es el diccionario de su lengua.



ESTRETA LOCAL

EN EL MADERO. Rosar con 12 vacas 6 vacas 9 terneras 8, carneros 12, ovejas 25

COTIZACION DE AYER

Table with columns for Compra, Venta, and various market items like Acelones, Duros, etc.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Matrimonios.—Varones, 1; hembras, 1.

CARGEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer De causa pendiente. Arrendo mayor. En expectación de mar...

MERCADO DE CEREALES

Los precios que rigieron ayer en esta capital son los siguientes: Trigo a 20 3/4 reales rodo; cebada de 1 a 1 1/4; avena a 10 y 3/4; maíz de 16 a 16 1/2 y 1/4; alhóvala a 17; alisco a 15 y 1/2; beza a 16.

VIAJEROS

Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Ramón Perez, don Patricio Alzorco, don Francisco Iriburu, don Manuel Alzorcob, don Francisco Falcón, Mr. Lemet, don Agustín Rios, don Manuel Perez y don Carlos Rivera.

ESPECTÁCULOS

Teatro Principal.—Función para hoy domingo: Se pondrá en escena la ópera «La Sonnambula» y mañana lunes la ópera en cuatro actos «La Favorita».

MÚSICA EN EL PASEO

Programa de las piezas que ejecutará hoy en el paseo la Banda de Cantabria: «Fidelio» paso-doble—Liszt. «Für dich allein» polka—J. A. «La Navarra» mazur—Sanchez. «La Africana» fantasía—Meyerbeer. «Violetas» vals—Waldteufel. «El Teniente» paso-doble—J. J.

MERCADO PÚBLICO

En el mercado público rigieron ayer los siguientes precios: PESCADO DE MAR.—Merluza a 1,60 y 2,50 pesetas kilo; sardinas a 1,80 y 3; chipirones a 1,10; y 2,50; al 1,90 y 2,5; chirri a 2,50; aguja a 0,60 y 0,70; Pescado de río.—Bardos a 50 céntimos libra. Caza.—Perdices de 2,25 a 4,50 pesetas par; palomas de 2,50 a 3; conejos de monte a 1,75 y 2 pesetas uno. Huevos a 1,55 la docena. Corderos de la Cuenca de 10 a 14 pesetas.

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 19. DOMINGO.—Santa Isabel, Reina de Hungría. Andrés y Gertrudis, reyes de Hungría, fue con los padres de Santa Isabel. Por orden suya matrimonio tuvo tres hijos, a los que crió en el santo temor de J. os. Todos los días daba de comer a 900 pobres; vestía a los niños recién nacidos y amot-jaba a los difuntos. Falleció su esposo, tomó el hábito de San Francisco, y fundó un hospital, donde curaba y servía a los enfermos por sí misma. Murió el día 19 de Noviembre del año 1251.

También se conmemoran hoy Santos Ponciano, Máximo, Crispin, Fausto, Severino y Feliciano mártires; y Santa Isabel reina.

Por cierto que es bien inútil confesarse de un pecado, por más ligero que sea, sin propósito de enmienda.

DIA 20. LUNES.—San Edmundo, rey y mártir. Renunció la corona de Francia y los pingües bienes de su patrimonio, y se retiró a un desierto a hacer vida contemplativa. En compañía de San Juan de Mata, fundó el Orden de Religiosos Trinitarios, cuyo objeto principal es la redención de cautivos, y procuró ganar para Dios las almas de los que estaban en peligro de abandonar la Fe. Fué visitado por María Santísima una noche de Noividad, y recibió otros favores del cielo. Stando rodeado de sus hijos murió en dulce paz en el año 1212.

También se conmemoran en este día Santos Edmundo, Ampejio, Cayo, Octavio, Bustaquilo, Anatólio, Baso, Dionisio y Agapito mártires; Santos Benigno, Gregorio, Silvestre y Simplicio obispos y San Feoix de Valois confesor.

El Señor nos dará la paz en esta villa cuando nos bajamos humillado y estemos resueltos con paciencia a vivir con guerra.

CULTOS

Oficio de Santa Isabel con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

A las cinco y media rosario (de los Esclavos, En San Lorenzo.—Cuarenta Horas. A las diez se expondrá S. D. M., misa; sole-nne; quedando manifiesto el Santísimo hasta las tres que se hará el ejercicio acostumbrado.

En San Fermín de Allaya.—Novenario de Almas.—A las seis, con Misa y Rosario. A las seis de la tarde, con Ros. lo, plática y lamentos cantados.

En San Agustín.—A las cinco y media de la tarde serán los ejercicios de la Asociación de San Luis Gonzaga. A las siete y a las nueve de la mañana celebrará la cofradía del Patrocinio de San José el ejercicio acostumbrado en los días 19.

En San Ignacio.—Reunión mensual de archicofradías de Ntra. Sra. del Perpetuo socorro. A las siete, con Misa. A las tres de la tarde, rosario, plática, estación mayor y reserva.

PARA MAÑANA.—Oficio de San Felix con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las siete como ayer.

En San S. de los Reyes.—Centa Horas, 10 y cuatro a seis de la tarde.

Vertical text on the far left edge, including page number 6841 and some illegible text.

SERVICIO RÁPIDO de Eco de Navarra por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA Madrid, 18 (6 tarde).

restos de Esclava

Los periódicos de esta mañana han publicado los amantos de la música...

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 18 (11 noche).

Congreso. Segunda parte

Reanudada la sesión del Congreso, se ha puesto a resolución el proyecto de coincidencia del año económico...

Del Senado

La sesión de hoy ha sido muy breve. La comisión del proyecto de reducción de las plantillas militares ha...

Congreso

En la primera parte de la sesión los señores Blasco Ibañez, Lietget y otros...

Guerra de Africa

De la guerra de Africa hay pocas noticias importantes. Un telegrama de Maseng dice que...

Lo de los trenvías

La huelga de los empleados de ferrocarriles de Madrid continúa en igual estado. El director de la empresa única...

De Barcelona

De Barcelona hay pocas noticias y contradictorias. Llegó al puerto el acorazado "Caracas"...

Paraiso

El Sr. Paraiso tiene preparado otro mensaje a la Reina, pero dicen que no lo presentará hasta ver el resultado...

Bolsa de Madrid COTIZACION OFICIAL COMPARADA

Table with 3 columns: Description, Price, and Date. Includes items like Deuda perpetua, Obligaciones de Filipinas, etc.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 18 (11 noche).

Congreso. Segunda parte

Reanudada la sesión del Congreso, se ha puesto a resolución el proyecto de coincidencia del año económico...

Del Transvaal

Comunican de Londres que la asamblea de accionistas de las minas del Transvaal ha declarado que no se pueden ahora repartir dividendos...

Noticias diversas

En Valencia se han declarado en huelga 400 curtidores. El Sr. Romero Robledo no ha asistido a la sesión del Congreso...

Paraiso

El Sr. Paraiso ha dicho que va a reunir la comisión permanente de las Cámaras, para darle cuenta de la contestación de la Reina al mensaje...

Contestacion a las Cámaras

El Sr. Silveira ha entregado esta tarde a la comisión permanente de las Cámaras, para darle cuenta de la contestación de la Reina al mensaje...

Cunde el ejemplo

La Diputación provincial de Castellón ha acordado pedir al Gobierno el conculero económico.

De Barcelona

Un telegrama del general Despujols dice que anoche se le presentaron dos representantes de los gremios, pidiéndole un nuevo plazo...

Paraíso

El Sr. Paraiso tiene preparado otro mensaje a la Reina, pero dicen que no lo presentará hasta ver el resultado...

Los alemanes

Los príncipes Alberto y Federico de Prusia han llegado hoy a Cádiz, donde se detendrán unos días. Esta tarde han visitado la Catedral...

Telegramas y Telefonemas

Balace del Banco

En el balance del Banco de España publicado hoy aparece el oro con aumento de 500 pesetas y la plata con aumento también de 2.877.917. Los billetes han disminuido en 10 millones 88.575 pesetas.

R. I. P.

Ha fallecido el Sr. Obispo de Cuenca, siendo su muerte muy edificante.

Ultima hora

Habla Montero Rios

Hablando Montero Rios sobre lo de Barcelona, ha dicho que debe procurarse que se acaben cuanto antes los sucesos que allí vienen ocurriendo...

Noticias

Oficialmente nos dicen que a las 12 de la noche reinaba tranquilidad en Barcelona. Los gremios están reunidos. El Sr. Dato manifiesta esperanzas de que los gremios se convencerán de que la resistencia al pago la aprovechan los radicales...

Nodrizas

Hay una casada de 25 años de edad y leche de cinco meses, que desea criar en su casa en Albar. Para informes dirigirse a la calle de San Gregorio núm. 38 piso 5.º

Vino de Artajona

Por cuenta del cosechero se vende rico y fino vino de Artajona desde 14 reales cántaro en adelante. Calderería, 19. No confundirse, Calderería 49. 10-2

Pa-

Para comprar figuras de nacimientos de barro cocido, dirigirse a la fábrica LA TOSCANA. Calle Mayor número 79, Pamplona. Regalo de participaciones en la Lotería Nacional de Navidad, a todos los compradores. Rebaja de precios al por mayor.

Vapores-correos

para Montevideo y Buenos Aires. Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y otros dirigirse a Domingo Apeztegui plaza del Castillo, 53, 2.º Pamplona. Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 66 =17

El buen gusto

Gran surtido en oleografías y molduras; se hacen cuadros en todos tamaños a precios económicos. No confundirse. 4-Estafeta-4 20-12

Camisas de franela

CAMISetas Y CALZONCILLOS Refojos y pantalones (-) - Cub. e corsés Camisería de Odon Rouzeur, Chaptela 24. 6-3

Quintas

Se ceden sustitutos en mejores condiciones que nadie. Modesto Ardsnaz, Cármen, 8-1.º Pamplona. Nota: Los que hayan contratado con Agentes y hayan resultado excedentes de cupo pueden dirigirse por carta para no pagar un centimo, si a ello tienen derecho, al que suscribe. 8-2

Vacante de médico

Se halla vacante la plaza de médico de la villa de San Martín Ux dotada con el sueldo de 300 pesetas por la titular y 2.500 por clases acomodadas. Es condición indispensable que el agraciado tenga seis años de práctica. Las solicitudes se dirigirán al señor Alcalde de dicha villa de San Martín de Ux para el 30 del corriente mes. San Martín de Ux 13 de Noviembre de 1899.-El Alcalde, Francisco Abete. 5-5

Para braseros

Se venden tubos de hierro para encender los braseros a 45 céntimos. Calle del Carmen núm. 2, ferreteria. 4-4

Advertisement for 'HIGIENE DEL TOCADOR' (Hair hygiene) with an image of a hairbrush and text about hair care products.

Advertisement for 'COALTA SAPONINÉ LE BEUF' (Hair oil) with text about its benefits for hair health and availability in pharmacies.

Administración

especial de Hacienda de la provincia de Navarra. El día 25 del corriente mes de Noviembre a las once de la mañana, se venderán en pública subasta en el almacén de la Aduana de esta capital, los géneros siguientes:

Lote único: expediente núm. 43 de este año. Sesenta y cuatro kilogramos castañas; diez kilogramos clavos de hierro; tres kilogramos copas de vidrio; tasado en conjunto. 17 00

Lote único: expediente núm. 44 de este año. Sesenta kilogramos sebo en rama, tasado en. 20 00 Pamplona 18 de Noviembre de 1899.-El Administrador, Federico Lopez Higuera

Venta de ovejas

Se venden 400 ovejas, 50 paridas y el resto para parir en ocho días. Informarán en Copanas don Fermín Ibarra. 4-1

Arriendo

Se arrienda un hermoso taller para telería o carpintería a 50 metros de la estación. Informarán en Campanas, F. I. 4-1

Ostras

UNA PESETA DOCENA. Ultramarinos de Hijos de M. Misa, Valencia, 5.º 2-1

Se venden

en Pamplona dos tinas para aceite de a 30 arrobas de capacidad cada una, un juego completo de medidas métricas para arrobas, y una máquina de pizar para telería. Informes San Lorenzo, 29. x 5 5

Sustitutos

Se admiten contratos a los interesados de la provincia de Navarra para librarles sus hijos del servicio de las armas por el módico precio de 400 pesetas, dejándoles libres de responsabilidad. F. Cortés. Plaza del Castillo número 24. F. Cortés. x 5-5

Estereria catalana

Acaba de recibir un gran surtido de estereros, esterillas, regillas, felpudos y cepilleras para la presente temporada. Se esteran y flombran habitaciones. Depósito de cepillería de todas clases y rafia para la injertación de las cepas americanas. Se componen máquinas de coser de todos los sistemas. Estafeta 16 y 18 Pamplona. 14-2

Rico garbanzo

de Castilla del propio cosechero de Fuentesauco a los precios siguientes: Ruba a 11 pesetas, 27-50 y 28. También hay una partida de azafrán muy superior. Navarrería 33, piso 2.º 4-5 p

Vino de Kola compuesto

DE PINEDO. Tónico nutritivo. Kola, coca, cacao y guarana, eficazísimo para combatir la clorosis, anemia, raquitismo, afecciones nerviosas, cardíacas y gástricas. Recomendado a los convalecientes, a las señoras durante el embarazo y la lactancia y a todos los que tienen que ejecutar trabajos intelectuales y físicos sostenidos. Puntos de venta: Bilbao, farmacias de Pinedo é hijo, Cruz, 10, y Gran Vía 14, Madrid: M. García, hijos de C. Ulzurrun. Lietget y Goyoso, Pamplona, Farmacia del señor Marquina. 50-34

Guerra el frio

Carbón vegetal en clase superior; leña de encina, haya y roble. Cok entrefuerte, grueso y plegado. Esta casa no altera los precios en todo el invierno. Diríjase los pedidos a la calle SAN NICOLAS 7, almacén. Francisco Roig 80-3 p

Para cepillos

En la calle de San Antón, núm. 14, se echa pelo a cepillos a precios económicos. 3-1 p.

Pérdida de una yegua

La persona que hubiese recogido una yegua que el día 13 se extravió del pueblo de Arizuri, blanca, recién esquilada, oreja corta, estatura regular y de cin tieso de 6 a 7 años de edad, se servirá avisar en dicho pueblo a don Manuel Obanos, para que sea recogida abonándose los gastos. 5-1 p

Establecimientos

Provinciales de Beneficencia de Navarra. En la Aduana, de los mismos, sita en el Hospital, se admitirán proposiciones hasta el 5 de Diciembre próximo y hora de las once de la mañana, para el suministro de vaca y certero, carbón y leña, con sujeción a los pliegos de condiciones que se hallan de manifiesto en dicha Administración. Pamplona 18 de Noviembre de 1899.-P. A de la Comisión, el Admor., Vicente Martón. x 13-1

Nodrizas

Hay una que desea criar en su casa, bien a media leche ó leche entera. Darán razón Descalzos 50-4.º 5-1 p

Academia mercantil

DE ANTERO GOÑI. Desde 1.º de Diciembre, dará principio una nueva clase, de Cálculo Mercantiles, Teneduría de libros y Caligrafía. 6-1 (a)

Taller de ebanistería

Y TAPICERÍA. Se construyen elegantes sillerías y muebles de lujo antiguos y modernos con gusto, solidez y esmero a precios muy reducidos. Bajada de San Agustín, núm. 1. -1

Instalaciones

DE LUZ ELÉCTRICA. Se hacen instalaciones de luz con puntualidad y esmero. Bajada de San Agustín, núm. 3, 4.º piso. -1

Venta de 150 carneros

La Junta de Abastos del lugar de Garinosin tiene en venta 150 carneros gordos en condiciones inmejorables. Garinosin 3 de Noviembre de 1899.-El Presidente, Lozano Escobá. 13-9

Ocasión

Se vende una estufa con mucha tubería. Darán razón, Calceteros 1, 2.º 1-1

Establecimientos

provinciales de Beneficencia de Navarra. En la administración de los mismos sita en el Hospital, se admitirán muestras y precios de garbanzo y alubia blanca y de color hasta el 20 del corriente y hora de las once de la mañana. Pamplona 11 de Noviembre de 1899.-El Administrador, Vicente Martón. x 7-7

Excelente vino

En el Descargue, número 17, se vende vino seco superior para mesa, de 14 y medio grados, por cuenta del cosechero, a 14 reales cántaro; ó sea una peseta más barato en cántaro que otros de su clase. Prbadio y lo veréis. 8-8

Aviso interesante

á los vinateros. En Tafalla (Navarra) quedan de 50 a 60.000 cántaros de vino viejo, clases excelentes, que se cederán de 7 a 8 reales cántaro de litros 11'77; el que lo desee puede dirigirse al garapitero José Rech. 8-8

Dependiente

DE DROGUERIA. Se necesita uno que sea práctico en el despacho y de buenas referencias; para sueldo y demás condiciones, dirigirse al Administrador de este periódico. 6-6

Nodrizas

Se necesita para criar en casa de los padres de la criatura. Informarán Pozo-blanco 20, tienda. 4-2

Nodrizas

Hay una de 21 años de edad, leche fresca, que desea criar, bien en casa de los padres del niño ó bien en su propia casa. Darán razón calle de los Descalzos núm. 35-2.º 5-2 p

S. Saturnino 7 y pasaje

Sastrería Modelo BALBAS. x -4

Large advertisement for 'D. SERAPIA ROGRIGO Y ARAIZ' announcing the death of a man and offering funeral services. Includes text about a will and a public reading.

Abonos minerales.

EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas, LOGROÑO

UNA LECTURA INTERESANTE PARA TODOS CUANTOS PADECEN DE BRONQUITIS, CATARROS Y HASTA DE SIMPLES RESFRIADOS MAL CURADOS

Un catarro descuidado ó defectuosamente tratado concluye con frecuencia por degenerar en bronquitis, cuando no se transforma en tisis pulmonar y los accesos se hacen á veces tan frecuentes y violentos que todo el organismo se quebranta, se hace imposible el sueño, el pulso se vuelve febril y la menor impresión de frío duplica los sufrimientos. Demasiado á menudo ocurre también que se forman tubérculos los cuales se multiplican con el tiempo y obstruyen los pulmones, y cuando llegan á supuración son el foco de la desorganización

de las células del pulmón, ocasionando en ellos amplias pérdidas de substancia que engendran lo que se llama cavernas. El enfermo entra entonces en un estado de languidez, sin otro sufrimiento que una melancolía continua. Los espantos que arroja son en un principio blancos, espumosos y nacarados, y de día en día adquieren una coloración sospechosa hasta que, ya en el último período, se vuelven de un color gris verdoso. Su existencia, por último,

es una lenta agonía y se le ve extinguirse en la plenitud de su razón.

Todas las precauciones serán pocas contra un catarro que llega á prolongarse constituyendo un comienzo de bronquitis. Es preciso detener el mal á tiempo si no se quiere que se convierta en una afección más grave, por lo cual lo mejor es dominarle desde un principio.

Mezclando una cucharadita de Alquitran de Guvot, el cual se encuentra en todas las farmacias

con cada vaso de agua ó bien de la bebida que se use á las comidas, se curan generalmente en muy poco tiempo, así el catarro más rebelde puede llegar hasta á contener los progresos de la tisis y aun á curarla; pues en este caso el alquitran se opone á la descomposición de los tubérculos y, á poco que la naturaleza ayude á la curación es con frecuencia más rápida de lo que nadie puede prometerse.

se use á las comidas, se curan generalmente en muy poco tiempo, así el catarro más rebelde puede llegar hasta á contener los progresos de la tisis y aun á curarla; pues en este caso el alquitran se opone á la descomposición de los tubérculos y, á poco que la naturaleza ayude á la curación es con frecuencia más rápida de lo que nadie puede prometerse.

VITICULTURA NUEVA

NEVOS HÍBRIDOS PRODUCTORES DIRECTOS resistentes á la FILOXERA y á las enfermedades criptogámicas sin necesidad de injertarlos ni tratamiento alguno

PLANTON DE LOS CARMELITAS, Rupestris fructífero por hibridación, el más poderoso productor con cido (40 kilos de uvas por cada pie de 4 años) obtenidos por los Sres. Destruel y Coste de Figeac (Francia); puede plantarse en todos los terrenos.

RUPESTRIS LACOSTE, fructífero por hibridación, de rendimiento extraordinario. Muy notable por su adaptación en todos los terrenos, y particularmente en los calcáreos.

El **RUPESTRIS LACOSTE** se desarrolla y fructifica perfectamente sin debilidad con 70 y hasta con 80 por 100 sulfato de cal, donde mueren de anemia los mejores tipos de cepas americanas.

Vino alcoholizado, de hermoso color y buen gusto.

Estas cepas son más rústicas que las Riparias y que el Rupestris Lot. (Estudios de los nuevos híbridos productores directos por M. J. de Bonttes.)

No necesitan injertarlos, sulfatarlos ni azufrarlos.

Premlados con **Medalla de Plata**: Feria-Concurso Agrícola, Barcelona, 1898.

Gran Diploma de honor: Grenoble, 5 de Octubre 1897.

Medalla de Plata Gran Módulo: por la Sociedad Francesa de Viticultura y Ampelografía (Congreso Ampelográfico), Toulouse, Septiembre 1897.

Diploma Medalla de Oro: Concurso general Agrícola, París 1898.

Se enviarán gratuitamente noticias, conteniendo amplios datos sobre cada una de las diversas clases, rigurosamente seleccionadas y cultivadas en nuestros grandes campos de experiencia en Gardedeu cerca de BARCELONA.

Dirigir toda la correspondencia á la **SOCIEDAD VITICOLA**

para facilitar la reconstitución de los viñedos por los nuevos híbridos productores directos

52, TANTARANTANA, 52—BARCELONA ó al agente general para la provincia de Navarra don Manuel Erro y Erclia, Estafeta, 66, Pamplona.

NOTA.—La Sociedad Vitícola tiene concedida la venta exclusiva en España y Portugal. Los compradores no deben aceptar como plantas auténticas más que las recibirán directamente, con embalaje plomado con la marca **Sociedad Vitícola**.

No hay ningún depósito.

Pídanse: «La Viticultura nueva» ó los nuevos híbridos productores directos resistentes á las enfermedades destructoras de la vña.—Obras con grabados.—Precio, una peseta.

REGALO

del "Instituto de Arte Moderno," á los lectores de

El Eco de Navarra

Lo constituye la magnífica Coleografía de un cuadro de Luis Graner, donde campean las más brillantes dotes del genial pintor para los grandiosos efectos de la luz artificial.

LA PANTALLA ROJA

Se titula este prodigioso lienzo que puede considerarse como la suma de cuanto mejor ha producido este artista en materia de nocturnos espectáculos alumbrados por sorprendente luz. Cinco populares tipos de jugador de brisca, pintorescamente agrupados alrededor de una mesa, tomando parte en la partida unos, curiosamente los restantes las peripicias del juego y alumbrados todos por los fantásticos rayos de un quinqué con **Pantalla Roja** forman el interesante asunto de tan celebrada pintura no menos valiosa por la expresión y el carácter de las figuras que por el maravilloso efecto de luz con que aparecen vivamente iluminados.

LA PANTALLA ROJA

mlde, como su celebrado «pendant» **Los Bebedores**, 60 centímetros de alto por 90 de ancho, y aunque su valor intrínseco es el de 25 pesetas cada ejemplar, se facilitará en la Administración de EL ECO DE NAVARRA por solo

Cinco pesetas

SERVICIOS

de la Compañía Trasatlántica de Barcelona

A partir del presente mes de Noviembre quedarán organizados en la siguiente forma: Dos expediciones mensuales á Cuba y Méjico, una del Norte y otra del Mediterráneo. Una expedición mensual á Centro América. Una expedición mensual al Río de la Plata. Una expedición mensual al Brasil con prolongación al Pacífico.

Trece expediciones anuales á Filipinas. Una expedición mensual á Canarias. Seis expediciones anuales á Fernando Poo. 136 expediciones anuales entre Cádiz y Tanger con prolongación á Algeciras y Gibraltar. Las fechas y escalas se anunciarán oportunamente.

Para más informes, acúdase á los Agentes de la Compañía.

En Pamplona al Agente Ricardo Samaniego plaza del Castillo número 12, y en Tafalla al Sub-agente José Rech.

VENÉREO FLUJOS

por antiguos que sean

SANDALO CLIN

Tómase de 9 á 12 Cápsulas al día.

CLIN Y COMAR - PARIS EN TODAS LAS FARMACIAS

PETROLEO GAL PARA EL PE

Loción antiséptica, aromática, desinfectante, sin igual para la caída del pelo y estimular su crecimiento. El Petróleo Gal, cura el eczema, destuye la caspa, limpia la cabeza y regenera, fortalece y evita el pelo caído. Como garantía de bondad del producto, cada frasco acompañado de una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid haciendo constar que el Petróleo Gal no es inflamable ni puede arder. El éxito del Petróleo Gal ha dado lugar á la aparición de falsos líquidos con el nombre de Petróleo Gal, contra los cuales ponemos guardia al público. El Petróleo Gal puro, se distingue fácilmente de una superficie turbia y repugnante mientras que en el Petróleo Gal superficial verda es limpia y transparente.

FRASCO GRANDE, 5 PTAS. ID. PEQUEÑO, 3 ID.

De venta en las buenas perfumerías, farmacias y droguerías. Depósito general: Echeandia, Arrieta 2, Madrid.

CHOCOLATES Y CAFES

—(DE LA)—

COMPañIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THÉS

88 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID

PILDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PILDORAS

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que atañen al sexo femenino y á los niños.

EL UNGÜENTO

es el solo remedio seguro para males de piernas, lagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resaca de gote, reumatismo, hinchazón glandular y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborador catante en el 78, New Oxford Street, London. Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona Farmacia de Auzunaga, Zapateria, 25

COCHES AUTOMOVILES

BENZ Y C. MANNHEIM (ALEMANIA)

Los automóviles de esta gran casa la más importante del mundo aparecieron por vez primera en la Exposición de Munich en 1888 habiendo sido perfeccionados desde aquella fecha con tan gran resultado que podemos hoy ofrecer al público una variedad de modelos elegantes y magníficamente contruidos.

La fuerza motriz se obtiene por la benzina sin hacer humo ni mal olor pudiéndose obtener la velocidad de 30 kilómetros por hora y subir ó bajar sin peligro pendientes de un 20 por 100.

Para más detalles dirigirse á los SEÑORES ROERECHE Y COMPANIA, BARCELONA, únicos representantes en España.

Depósitos centrales: BARCELONA: calle Bilbao, núm. 815. MADRID: calle Alcalá, 45, principal. Se admitirán Agentes en provincias que presenten las garantías suficientes.

Ninguna ANEMIA resiste á la

HEMOGLOBINA

de V. DESCHIENS

VINO * ELIXIR * JARABE * GRAGEAS y HEMOGLOBINA GRANULADA

De venta en la Farmacia de don Valentín Marquina, calle de Bolserías núm. 8 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D. FRANCK

Purgativos, Depurativos y Antisépticos

Contra el **ESTREÑIMIENTO**

y sus consecuencias: JAQUECA - MALESTAR - PESADEZ GASTRO - CONGESTIONES - ENFERMEDADES INFLUENTALES

Existe el Rótulo adjunto en 4 Colores

Paris, P. LEHOT, 31, Rue des Petits-Champs, 31, y TODAS FARMACIAS.

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1899

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses

el día 11 de Noviembre el vapor **PROVENCE** el día 21 de Noviembre el vapor **ESPAGNE**

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona los grandiosos y acreditados vapores franceses: el día 11 de Noviembre para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires el vapor **BRETAGNE**

el día 27 de Noviembre para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires el vapor **AQUITAINE**

Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en combinación con ferrocarril.

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona. En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 12.

No más dolores

Quien los sufre es porque quiere: probad el **BÁLSAMO DE LOS CARTUJOS** medicamento nuevo para curar el dolor reumático inflamatorio, nervioso, etc. Pacientes, probadlo, que no os arrepentiréis! Depósito general en Pamplona: D. Abundio Iribarri calle Chapitel, 22, farmacia; en Tarazona farmacia de D. Francisco Casas, calle Conde Rín, 21, esquina Rambla de San Juan; en Madrid calle Claudio Coello, 11, farmacia Vara del Castillo y en Barcelona farmacia Bosch, calle Argón, 265; esquina á la de Balmes. Frasco 6 pesetas.

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACE

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1855

LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las **PASTILLAS DEL DR. ANDREU**

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARRILLOS ANTIASMA** que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus **PAPALES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el **RAPE NASALINA** que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FUERTE, y no padecer DOLORS DE MUELAS, usen el **ELIXIR** y los **POLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA** que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, blanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes. Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZÁ

MIL PESETAS; que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1898. Vendedor en Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y reconocidos prácticos diariamente del doctor Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.—Desconfiá de imitaciones.

PEDRO DOMEQ

COSECHERO ALMACENISTA Y

EXTRACTOR DE VINOS

Jerez de la Frontera

—CASA FUNDADA EN 1730.—

Autorizada para el uso de las armas reales por Real orden de 18 de Octubre de 1824

Destilador

de aguardiente puro de vino, estilo **Cognac fine Champagne**

marcas **Una, Dos y Tres cepas, y Extra**. PEDID ESPECIALMENTE **Cognac de "Pedro Domeq,"**

en todos los cafés, casinos, círculos; fondas, hoteles y restaurants, exigiendo las etiquetas **Una, Dos, Tres cepas, Extra y Fundador**, con su escudo de armas.

Representante en Pamplona, D. EDUARDO LOPEZ, Pozo blanco, 3. 30-24

Banco Vitalicio DE ESPAÑA

La Previsión y Banco Vitalicio de Cataluña Compañías de seguros sobre la vida, reunidas

GARANTIAS

Capital social 15.000.000,00 Reservas 9.800.634,00

Capitalles asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 30 de Junio de 1898. 211.378.772,82

Pagado por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta igual fecha 14.471.504,58

JUNTA DE GOBIERNO Presidente, Excmo. Sr. Marqués de Comillas. Esta sociedad se dedica á constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas, seguro de capitales pagaderos á la muerte del asegurado. Las personas que deseen obtener detalles acerca de estas operaciones y las demás á que se dedica la Compañía, pueden dirigirse al delegado en Navarra de dicha Compañía, don Sebastián Gastearrea, Plaza del Castillo 36—Pamplona.

La Equitativa Sociedad de Seguros sobre la vida Agente Inspector en Vizcaya, Guipuzcoa, Alava y Navarra don Ramiro de Orbeagoa, Bilbao, 30-18

Traslado

Relmundo García participa á su numerosa clientela que ha trasladado los talleres de Ebalería y Tapicaría del Paseo de Valencia á la calle de Euzkai y núm. 2, junto á Correos, en donde se construirán sólidos y elegantes muebles, así como toda clase de sillerías y confección de cortinajes á precios módicos.

Oro

moneda extranjera se cambia á los mejores precios. Casa Jacinto Saes, Calcesters 90. 30-5